

หน่วยที่ 1 พยัญชนะ

เรื่องที่ 3 การจำแนกเสียงพยัญชนะ (2)

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1

เวลา 1 ชั่วโมง

จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรม

1. จำแนกเสียงพยัญชนะ g และ k ได้ถูกต้อง
2. จำแนกเสียงพยัญชนะ q และ x ได้ถูกต้อง

สาระสำคัญ

จากการสอนพยัญชนะ พบว่า นักเรียนจำแนกเสียงพยัญชนะได้ไม่ถูกต้อง ดังนี้

1. g ออกเสียงเป็น เกื่อ และ k ออกเสียงเป็น เกื่อ
2. q ออกเสียงเป็น ซี และ x ออกเสียงเป็น ซี

กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

พยัญชนะ ที่ใช้ในภาษาจีน

กลุ่มที่ 3	กลุ่มที่ 4
g ออกเสียงว่า เกอ	q ออกเสียงว่า ซี
k ออกเสียงว่า เคอ	x ออกเสียงว่า ซี

ขั้นนำ

1. ทบทวนการออกเสียงพยัญชนะกลุ่มที่ 1 และ 2

ขั้นเสนอทบทวน

1. ครูทบทวนพยัญชนะกลุ่มที่ 3) g-k-h และกลุ่มที่ 4) j-q-x โดยใช้บัตรพยัญชนะ
2. ครูให้นักเรียนแบ่งเป็นกลุ่มละ 5 - 6 คน
3. นักเรียนนำบัตรพยัญชนะที่เตรียมมา แต่ละคนจะยกขึ้นตามเสียงพยัญชนะที่ได้ยิน

ตัวอย่าง ครูออกเสียง เกอ นักเรียนยกพยัญชนะ g กิตติากลุ่มใดมีสมาชิกถูกมากที่สุดเป็นผู้ชนะ

3. นักเรียนนำบัตรพยัญชนะที่เตรียมมา แต่ละคนจะยกขึ้นตามเสียงพยัญชนะที่ได้ยิน ตัวอย่าง ครูออกเสียง เกอ นักเรียนยกพยัญชนะ g กิตติากลุ่มใดมีสมาชิกถูกมากที่สุดเป็นผู้ชนะ

4. ครูและนักเรียนร่วมกันสรุปการออกเสียงพยัญชนะที่ถูกต้อง

g	ออกเสียงว่า	เกอ	k	ออกเสียงว่า	เคอ
q	ออกเสียงว่า	ชี	x	ออกเสียงว่า	ซี

ขั้นการปฏิบัติ

1. นักเรียนทำใบงานที่ 3 (ข้อ 5 – 8)
2. ครูและนักเรียนร่วมกันเฉลย
3. ครูสำรวจนักเรียนที่คะแนนต่ำกว่าเกณฑ์

ขั้นสรุป

จากบทเรียนจะพบว่า

g	ออกเสียง	ก.ไก	k	ออกเสียง	ค.ควาย
q	ออกเสียง	ช.ช้าง	x	ออกเสียง	ซ.โซ่

ขั้นวัดประเมินผล

1. จากการทำใบงาน
2. จากการสังเกตพฤติกรรมของนักเรียน
 - 2.1. การออกเสียง
 - 2.2. การร่วมกิจกรรม

สื่อ/แหล่งเรียนรู้

1. บัตรพยัญชนะ
2. ใบงานที่ 3

หมายเหตุ ในหน่วยที่ 1 จุดที่ใช้ภาษาไทยกำกับเสียงอ่านของการออกเสียงพยัญชนะจีนด้วยตามเกณฑ์การถ่ายถอดเสียงภาษาจีนแมนดารินด้วยอักษรวิธีไทย (คณะกรรมการการสืบค้นประวัติศาสตร์ไทยในเอกสารภาษาจีน, 2543)

หน่วยที่ 1 พยัญชนะ

เรื่องที่ 3 การจำแนกเสียงพยัญชนะ (3)

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1

เวลา 1 ชั่วโมง

จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรม

1. จำแนกเสียงพยัญชนะ c และ s ได้ถูกต้อง
2. จำแนกเสียงพยัญชนะ ch และ sh ได้ถูกต้อง

สาระสำคัญ

จากการสอนพยัญชนะ พบว่า นักเรียนจำแนกเสียงพยัญชนะได้ไม่ถูกต้อง ดังนี้

1. c ออกเสียงเป็น ชือ และ s ออกเสียงเป็น ชือ
2. ch ออกเสียงเป็น ชรือ และ sh ออกเสียงเป็น ชรือ

กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

พยัญชนะ ที่ใช้ในภาษาจีน

กลุ่มที่ 5	กลุ่มที่ 6
ch ออกเสียงว่า ชรือ	c ออกเสียงว่า ชือ
sh ออกเสียงว่า ชรือ	s ออกเสียงว่า ชือ

ขั้นนำ

1. ทบทวนการออกเสียงพยัญชนะกลุ่มที่ 1 - 4

ขั้นเสนอบทเรียน

1. ครูทบทวนพยัญชนะกลุ่มที่ 5) zh ch sh r และกลุ่มที่ 6) z c s โดยใช้บัตรพยัญชนะ
2. ครูให้นักเรียนแบ่งเป็นกลุ่ม 5 - 6 คน
3. นักเรียนนำบัตรพยัญชนะที่เตรียมมา แต่ละคนจะยกขึ้นตามเสียงพยัญชนะที่ได้ยิน

ตัวอย่าง ครูออกเสียง ชรือ นักเรียนยกพยัญชนะ sh กติกากลุ่มใดมีสมาชิกถูกมากที่สุดเป็นผู้ชนะ

4. แบ่งนักเรียนเป็นกลุ่ม 2 คนอีกครั้ง ให้นักเรียนทำตามขั้นที่ 3 แต่ครั้งนี้ให้นักเรียนคนหนึ่งออกเสียง อีกคนหนึ่งยกพยัญชนะ ให้เวลา 6 นาที

5. ครูและนักเรียนร่วมกันสรุปการออกเสียงพยัญชนะที่ถูกต้อง

c	ออกเสียงว่า	ซื่อ	s	ออกเสียงว่า	ซื่อ
ch	ออกเสียงว่า	ชรี	sh	ออกเสียงว่า	ชรี

ขั้นการปฏิบัติ

1. นักเรียนทำใบงานที่ 3 (ข้อ 9 – 12)
2. ครูและนักเรียนร่วมกันเฉลย
3. ครูสำรวจนักเรียนที่คะแนนต่ำกว่าเกณฑ์

ขั้นสรุป

จากบทเรียนจะพบว่า

c และ ch ออกเสียง ช.ช้าง
s และ sh ออกเสียง ช.โซ่

ขั้นวัดประเมินผล

1. จากการทำใบงาน
2. จากการสังเกตพฤติกรรมของนักเรียน
 - 2.1. การออกเสียง
 - 2.2. การร่วมกิจกรรม

สื่อ/แหล่งเรียนรู้

1. บัตรพยัญชนะ
2. ใบงานที่ 3 (ข้อ 9 - 12)

หมายเหตุ ในหน่วยที่ 1 จุดที่ใช้ภาษาไทยกำกับเสียงอ่านของการออกเสียงพยัญชนะจีนด้วยตามเกณฑ์การถอดถอดเสียงภาษาจีนแมนดารินด้วยอักษรวิธีไทย (คณะกรรมการการสืบค้นประวัติศาสตร์ไทยในเอกสารภาษาจีน, 2543)

ใบงานที่ 3

ชื่อ - นามสกุล..... เลขที่.....

คำชี้แจง ให้นักเรียนวงกลมพยัญชนะต่อไปนี้ตามเสียงที่ได้ยินให้ถูกต้อง

- | | | | | |
|----|---|---|---|---|
| 1. | b | p | d | t |
| 2. | d | t | p | b |
| 3. | t | d | b | p |
| 4. | p | b | t | d |

คะแนนรวม.....คะแนน

- | | | | | |
|----|---|---|---|---|
| 5. | q | x | g | k |
| 6. | x | k | q | g |
| 7. | k | g | x | q |
| 8. | g | q | k | x |

คะแนนรวม.....คะแนน

- | | | | | |
|-----|----|----|----|----|
| 9. | c | ch | s | sh |
| 10. | s | c | sh | ch |
| 11. | ch | sh | c | s |
| 12. | sh | s | ch | c |

คะแนนรวม.....คะแนน

ได้คะแนนทั้งสิ้น..... คะแนน

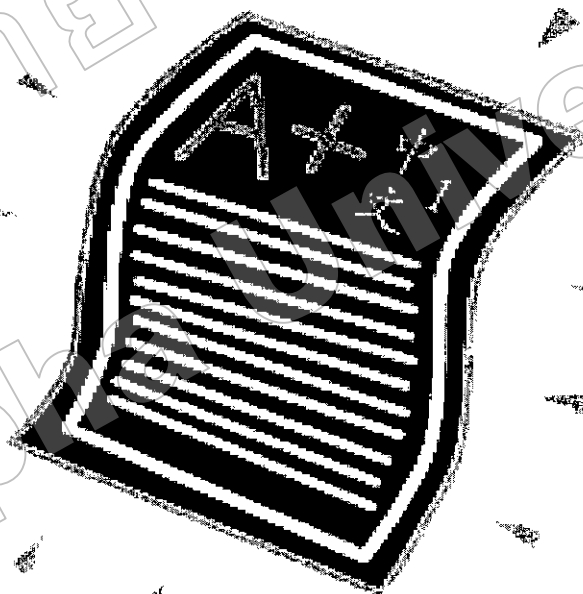
เกณฑ์การตัดสิน

10 คะแนนขึ้นไป ผ่าน 0-9 คะแนน ไม่ผ่าน

แบบฝึกหัด

ชุดการสอนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน

หน่วยที่ 1 พยัญชนะ



แบบฝึกหัดหน่วยที่ 1 พยัญชนะ

ชื่อ-นามสกุล.....เลขที่.....

คำชี้แจง ให้นักเรียนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน เรื่อง การออกเสียงพยัญชนะภาษาจีน โดยใช้ข้อสอบใบที่ 1 โดยให้นักเรียนออกเสียงพยัญชนะที่ละคน ข้อสอบมีทั้งหมด 14 ข้อ (42 คะแนน)

เกณฑ์การให้คะแนน

1. ออกเสียงพยัญชนะทุกตัวตามหลักการออกเสียง

ออกเสียงได้ถูกต้อง = 1 คะแนน

ออกเสียงไม่ได้ หรือออกเสียงไม่ถูกต้อง = 0 คะแนน

2. ออกเสียงพยัญชนะทุกตัว ออกเสียงตรงตามเกณฑ์การถ่ายทอดเสียงภาษาจีน

แมนดารินด้วยอักษรวิธีไทย (คณะกรรมการการสืบค้นประวัติศาสตร์ไทยในเอกสารภาษาจีน, 2543)

ออกเสียงตรงตามตัวอักษรไทยได้ถูกต้อง = 1 คะแนน

ออกเสียงไม่ได้ตรงตามตัวอักษรไทยหรือไม่ออกเสียง = 0 คะแนน

3. ออกเสียงพยัญชนะทุกตัว โดยจับเวลา

ใช้เวลาไม่เกิน 7 วินาที = 1 คะแนน

ใช้เวลาเกิน 7 วินาทีหรือไม่ออกเสียง = 0 คะแนน

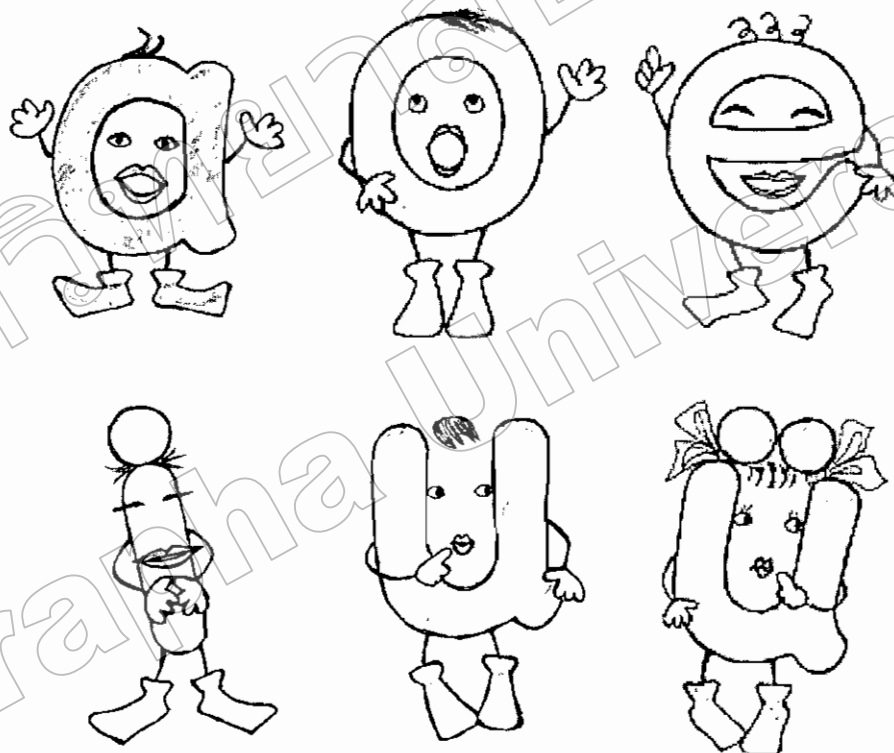
ข้อสอบใบที่ 1

ข้อที่	พยัญชนะ	ความถูกต้อง	ออกเสียงตรงตามตัวอักษร	เวลาไม่เกิน 7 วินาที
1	b			
2	p			
3	d			
4	t			
5	g			
6	k			
7	q			
8	x			
9	sh			
10	c			
11	s			
12	j			
13	zh			
14	z			

คู่มือครู

ชุดการสอนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน

หน่วยที่ 2 สระเดี่ยว



คำชี้แจงประกอบการใช้ชุดการสอน

หน่วยที่ 2 สระเดี่ยว

ชุดการสอนนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เน้นทักษะการออกเสียงสระเดี่ยวในภาษาจีน สำหรับนักเรียนที่เรียนภาษาจีนเบื้องต้น เรื่องสระเดี่ยว ภาษาจีน ประกอบด้วย 6 เสียง เพื่อให้ นักเรียนมีความเข้าใจเกี่ยวกับสระเดี่ยว และออกเสียงแต่ละตัวได้อย่างถูกต้อง จึงได้แบ่งเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนการสอนตามลำดับขั้นตอน เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ครูผู้สอน เปิดโอกาสให้นักเรียนได้ฝึกออกเสียงด้วยกิจกรรมที่หลากหลาย ทำให้นักเรียนรักการฝึกออกเสียงภาษาจีน และเรียนรู้อย่างสนุกสนาน ช่วยให้นักเรียนฝึกการออกเสียงอย่างกล้าแสดงออกและเกิดความสนใจไปพร้อม ๆ กับการเรียนรู้

องค์ประกอบที่สำคัญของชุดการสอน ได้แก่

1. คู่มือครู

1.1 สิ่งทีครูต้องเตรียมล่วงหน้า

1.2 บทบาทของครูผู้สอน

2. แผนการสอน

3. สื่อการเรียนการสอน

4. แบบฝึกหัด

คู่มือครู ชุดการสอนหน่วยที่ 2 สระเดี่ยว

คำแนะนำสำหรับครูผู้สอน ชุดการสอนหน่วยที่ 1

1. สิ่งที่ต้องเตรียมล่วงหน้า

1.1 ครูต้องเตรียมอุปกรณ์ต่าง ๆ ให้ครบตามจำนวนกลุ่ม และจำนวนนักเรียน

1.1.1 อุปกรณ์ที่ครูต้องเตรียม

1.1.1.1 บัตรสระเดี่ยว

1.1.1.2 บัตรสระภาษาอังกฤษ

1.1.1.3 ใบงานที่ 4

1.1.1.4 ใบออกเสียงที่ 6 กลอนฝึกสระเดี่ยว

1.1.1.5 รูปภาพแสดงลักษณะปากในการออกเสียงสระเดี่ยว

1.2 ครูต้องศึกษารายละเอียดของชุดการสอนหน่วยที่ 1 ดังนี้

1.2.1 ศึกษาคำชี้แจงชุดการสอนหน่วยที่ 2

1.2.2 ศึกษาคู่มือครูและแผนการสอนให้ละเอียด

1.2.3 ศึกษาเอกสารและอุปกรณ์ประกอบการสอน

1.2.4 ทดลองใช้อุปกรณ์ทุกชนิดก่อนทำกิจกรรมการเรียนการสอน

2. บทบาทของครูผู้สอน

2.1 ครูผู้สอนจะต้องเตรียมตัวให้พร้อม โดยการศึกษารายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ชุดการสอนให้เข้าใจอย่างชัดเจน การจัดชั้นเรียน เตรียมสื่อ-และอุปกรณ์ที่ใช้ในการเรียนการสอน

2.2 การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน ครูต้องจัดกิจกรรมให้ครบตามที่ระบุไว้ในแผนการสอน เพื่อให้กิจกรรมเป็นไปอย่างต่อเนื่อง และบรรลุจุดประสงค์ที่ตั้งไว้

2.3 ก่อนทำกิจกรรมทุกครั้ง ครูต้องอธิบาย ชี้แจงถึงวิธีการปฏิบัติกิจกรรมให้ชัดเจน เพื่อให้ นักเรียนเข้าใจตรงกัน จึงจะทำให้การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนบรรลุเป้าหมายและมีประสิทธิภาพ

2.4 การจัดชั้นเรียน ครูต้องจัดชั้นเรียนที่ระบุไว้ในแต่ละกิจกรรมการเรียนการสอน เช่น เป็นกลุ่มใหญ่ กลุ่มย่อย จับคู่ และรายบุคคล

2.5 ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน ครูควรเน้นให้นักเรียนทุกคนมีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมเพื่อเป็นการฝึกให้นักเรียนกล้าออกเสียงและไม่กลัวออกเสียงผิด

2.6 หลังจากการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเสร็จสิ้นลง ครูควรประเมินผลการเรียน
ของผู้เรียน

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University

หน่วยที่ 2 สระเดี่ยว

เรื่อง การจำแนกกับการออกเสียงสระเดี่ยว

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1

เวลา 4 ชั่วโมง

จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรม

1. นักเรียนสามารถจำแนกการออกเสียงสระเดี่ยวในภาษาจีนกับสระในภาษาอังกฤษได้
2. นักเรียนสามารถออกเสียงสระเดี่ยวในภาษาจีนได้ถูกต้อง

สาระสำคัญ

1. สระเดี่ยวในภาษาจีน
2. ความแตกต่างระหว่างสระเดี่ยวในการออกเสียงจีนกับสระในภาษาอังกฤษ
3. การออกเสียงสระเดี่ยวในภาษาจีน

หน่วยที่ 2 สระเดี่ยว

เรื่อง การจำแนกเสียงสระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีน (1)

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1

เวลา 2 ชั่วโมง

จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรม

1. นักเรียนสามารถจำแนกการออกเสียงสระเดี่ยวในภาษาจีนกับสระในภาษาอังกฤษได้

สาระสำคัญ

1. สระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีน
2. ความแตกต่างระหว่างสระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีนกับสระในภาษาอังกฤษ

กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

ขั้นนำ

1. ครูแนะนำพินอินของภาษาจีน ประกอบด้วย พยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ สระแบ่งออกเป็น สระเดี่ยว และสระผสม สระเดี่ยวมี 6 เสียง สระผสมมี 29 เสียง
2. ครูเขียนสระเดี่ยว 6 ตัวบนกระดาน จากนั้นออกเสียงให้นักเรียนฟัง

ขั้นเสนอเนื้อหาเกี่ยวกับขั้นฝึกปฏิบัติ

1. ครูถามนักเรียนว่า สระในภาษาอังกฤษมีอะไรบ้าง แล้วเขียนลงบนกระดาน โดยเขียนสระตัวพิมพ์ใหญ่และสระตัวพิมพ์เล็กคู่กัน เช่น A a O o E e I i U u จากนั้นอ่านออกเสียงให้นักเรียนฟัง
2. ครูออกเสียงซ้ำ ๆ โดยเน้นลักษณะปากในการออกเสียง เพื่อให้ นักเรียนสังเกตลักษณะของปากเวลาออกเสียง ทั้งเสียงสระเดี่ยวในภาษาจีนและเสียงสระในภาษาอังกฤษ
3. ครูทำขั้นตอนที่ 2 อีกครั้งหนึ่ง พร้อมกับให้นักเรียนออกเสียงตาม
4. ให้นักเรียนดูความแตกต่างระหว่างเสียงสระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีนและเสียงสระในภาษาอังกฤษทั้งด้านการเขียนและการออกเสียง
5. ครูยกบัตรคำสระเดี่ยวภาษาจีน กับสระภาษาอังกฤษให้นักเรียนออกเสียงพร้อมกัน
6. ครูทำตามขั้นตอนที่ 5 แต่สุ่มเรียกนักเรียนให้ออกเสียงตาม
7. ครูและนักเรียนร่วมกันทำใบงานที่ 4

8. เฉลยใบงานที่ 4 ขึ้นกระดาน โดยให้นักเรียนสลับกันตรวจใบงาน

ขั้นให้ความช่วยเหลือ

ครูสอนและให้คำอธิบายเพิ่มเติมสำหรับนักเรียนที่ทำใบงานไม่ผ่าน

ขั้นสรุปบทเรียน

สระเดี่ยวภาษาจีนมี 6 เสียง การเขียนสระเดี่ยวเหมือนกับการเขียนตัวพิมพ์เล็กในภาษาอังกฤษ แต่การออกเสียงแตกต่างกัน

สื่อ/แหล่งเรียนรู้

1. บัตรสระเดี่ยวภาษาจีน
2. บัตรสระภาษาอังกฤษ
3. ใบงานที่ 4

หมายเหตุ บัตรคำภาษาอังกฤษที่ครูต้องเตรียม ควรเขียนทั้งตัวพิมพ์ใหญ่และตัวพิมพ์เล็ก

ใบงานที่ 4

ชื่อ - นามสกุล..... เลขที่.....

คำชี้แจง ให้นักเรียนวงกลมสระเดี่ยวต่อไปนี้ตามเสียงที่ได้ยินให้ถูกต้อง

- | | | | | |
|-----|---|---|---|---|
| 1. | u | ü | a | o |
| 2. | i | u | ü | a |
| 3. | i | u | ü | o |
| 4. | o | e | i | u |
| 5. | o | e | i | ü |
| 6. | e | i | u | ü |
| 7. | a | o | e | u |
| 8. | a | o | e | ü |
| 9. | i | u | ü | e |
| 10. | a | o | e | i |

คะแนนรวม.....คะแนน

(เกณฑ์การตัดสิน 7 คะแนนขึ้นไป ผ่าน, 0-3 คะแนนไม่ผ่าน)

หน่วยที่ 2 สระเดี่ยว

เรื่อง การจำแนกเสียงสระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีน (2)

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1

เวลา 2 ชั่วโมง

จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรม

1. นักเรียนสามารถออกเสียงสระเดี่ยวภาษาจีนได้ถูกต้อง

สาระสำคัญ

1. การออกเสียงสระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีน

กิจกรรมการเรียนรู้

ขั้นนำ

1. ครูถามนักเรียนว่า สระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีนทั้งหมดมีกี่เสียง
2. ครูเขียนสระเดี่ยว 6 ตัวขึ้นกระดาน ทบทวนการออกเสียง

ขั้นเสนอเนื้อหา กับ ขั้นฝึกปฏิบัติ

1. ครูออกเสียง a-o-e-i-u-ü ทีละตัวโดยให้นักเรียนสังเกตการออกเสียง
2. ครูออกเสียง a-o-e-i-u-ü ทีละตัว พร้อมให้นักเรียนออกเสียงตาม ตัวละ 3 ครั้ง
3. ครูอธิบายพร้อมนำภาพลักษณะปากแสดงการออกเสียง a-o-e-i-u-ü ให้นักเรียนดู
4. ครูออกเสียงให้นักเรียนออกเสียงตาม
5. ให้นักเรียนฝึกออกเสียงด้วยตนเอง โดยดูรูปภาพ
6. ครูแจกใบฝึกออกเสียงที่ 6 ครูอ่านใบงานตามจังหวะ ให้นักเรียนอ่านตาม 3 ครั้ง

จากนั้นให้นักเรียนฝึกอ่านด้วยตนเอง

ขั้นให้ความช่วยเหลือ

ครูให้นักเรียนอ่านใบฝึกออกเสียงที่ 6 ทีละคน ให้ครูฟัง และแก้ไขในส่วนที่เกิดปัญหา

ขั้นสรุปบทเรียน

ลักษณะปากในการออกเสียง a คือ อ้าปากกว้าง

ลักษณะปากในการออกเสียง o คือ ปากกลม

ลักษณะปากในการออกเสียง e คือ ปากยิ้ม

ลักษณะปากในการออกเสียง i คือ ปากแบนราบ

ลักษณะปากในการออกเสียง u คือ ปากเล็ก ๆ

ลักษณะปากในการออกเสียง ʌ คือ ปากกระดก

สื่อ/แหล่งเรียนรู้

1. ใบออกเสียงที่ 6 กลอนฝึกสระพินอิน
2. รูปภาพแสดงลักษณะปากในการออกเสียงสระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีน

ใบฝึกออกเสียงที่ 6

กลอนฝึกสระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีน

คำชี้แจง ให้นักเรียนฝึกออกเสียงตามครุคำละ 3 ครั้ง และอ่านออกเสียงพร้อมกันทั้งห้องอีกคำละ 3 ครั้ง จากนั้นให้นักเรียนฝึกออกเสียงด้วยตนเอง โดยครูจะคอยให้ความช่วยเหลือ

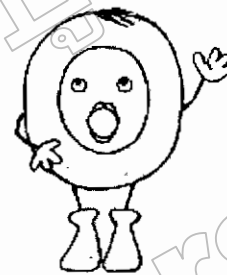


Big brother is called **a**

With a wide open mouth a- a- a-

ฉันเป็นพี่ใหญ่ชื่อว่า a

อ้าปากกว้าง ๆ a-a-a



The second brother is **o**

With a round shape mouth o- o- o-

พี่รองชื่อว่า o

ทำปากกลม ๆ o-o-o



The third buddy is **e**

Always smiling nicely e- e- e-

พี่ 3 ชื่อว่า e

ยิ้มทุกวัน e-e-e

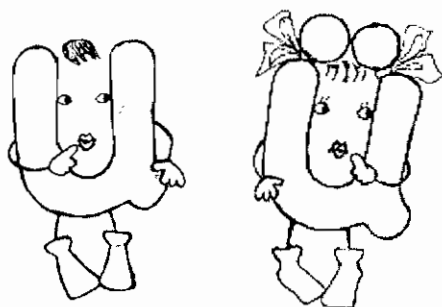


The thin boy is named **i**

Keep a flat mouth i- i- i-

พี่ 4 ตัวผอมชื่อว่า i

ปากแบน ๆ i-i-i



Little fifth and sixth are twins

they both look alike

He is **u** with a cute small mouth u- u- u-

She is **ü** with a puckered up mouth ü- ü- ü-

น้อง 5 น้อง 6 ฝาแฝดกัน

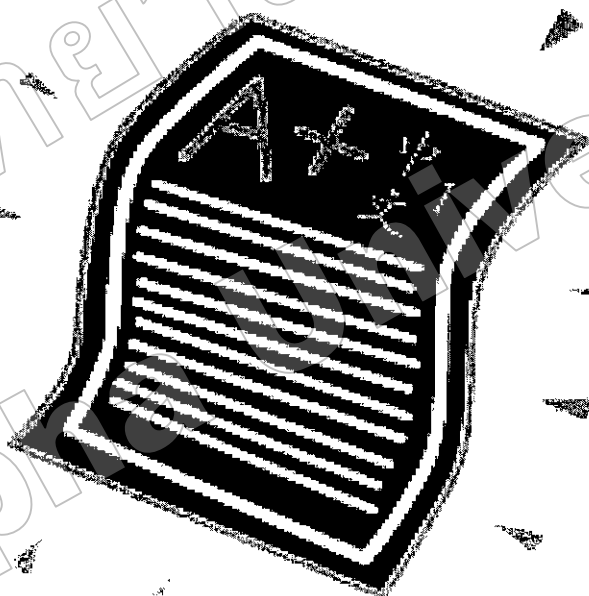
ชายชื่อ u หญิงชื่อ ü

ปากเล็ก ๆ นั่นคือ u ปากล่างกระดกขึ้นเล็กน้อยคือ ü

แบบฝึกหัด

ชุดการสอนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน

หน่วยที่ 2 สระเดี่ยว



แบบฝึกหัดหน่วยที่หน่วยที่ 2 สระเดี่ยว

ชื่อ-นามสกุล.....เลขที่.....

คำชี้แจง ให้นักเรียนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน เรื่อง การออกเสียงสระเดี่ยวของการออกเสียงภาษาจีนทีละคน โดยใช้ข้อสอบใบที่ 2 ข้อสอบมีทั้งหมด 6 ข้อ (18คะแนน)

เกณฑ์การให้คะแนน

1. ออกเสียงเสียงสระเดี่ยวทุกตัวตามหลักการออกเสียง

ออกเสียงได้ถูกต้อง = 1 คะแนน

ออกเสียงไม่ได้ตามหลักการออกเสียงหรือไม่ออกเสียง = 0 คะแนน

2. ออกเสียงเสียงสระเดี่ยวทุกตัว ออกเสียงตรงตามเกณฑ์การถ่ายทอดเสียงภาษาจีนแมน

ดารินด้วยอักษรวิธีไทย (คณะกรรมการการสืบค้นประวัติศาสตร์ไทยในเอกสารภาษาจีน, 2543)

การออกเสียงตรงตามตัวอักษรไทยได้ถูกต้อง = 1 คะแนน

ออกเสียงไม่ได้ตรงตามตัวอักษรไทยหรือไม่ออกเสียง = 0 คะแนน

3. ออกเสียงสระเดี่ยวทุกตัว โดยจับเวลา

ใช้เวลาไม่เกิน 7 วินาที = 1 คะแนน

ใช้เวลาเกิน 7 วินาทีหรือไม่ออกเสียง = 0 คะแนน

ข้อสอบใบที่ 2

ข้อที่	สระเดี่ยว	ความถูกต้อง ของการออกเสียง	ออกเสียงตรงตาม ตัวอักษร	เวลาไม่เกิน 7 วินาที
1	a			
2	o			
3	e			
4	i			
5	u			
6	ü			

ถ่มมือครู

ชุดการสอนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน

หน่วยที่ 3 เสียงวรรณยุกต์



คำชี้แจงประกอบการใช้ชุดการสอน

หน่วยที่ 3 เสียงวรรณยุกต์

ชุดการสอนนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เน้นทักษะการออกเสียงเสียงวรรณยุกต์ในภาษาจีน สำหรับนักเรียนที่เรียนภาษาจีนเบื้องต้น เรื่อง เสียงวรรณยุกต์ในภาษาจีน เสียงวรรณยุกต์ในภาษาจีนมี 4 เสียง เพื่อให้ นักเรียนมีความเข้าใจเกี่ยวกับเสียงวรรณยุกต์ และผันเสียงแต่ละเสียงได้ถูกต้อง จึงได้แบ่งเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนการสอนตามลำดับขั้นตอน เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ครูผู้สอน เปิดโอกาสให้นักเรียนได้ฝึกออกเสียงด้วยกิจกรรมที่หลากหลาย ทำให้นักเรียนรักการฝึกออกเสียงภาษาจีน และเรียนรู้อย่างสนุกสนาน ช่วยให้นักเรียนฝึกการออกเสียงอย่างกล้าแสดงออก และเกิดความสนใจไปพร้อม ๆ กับการเรียนรู้

องค์ประกอบที่สำคัญของชุดการสอน ได้แก่

1. คู่มือครู
 - 1.1 สิ่งที่ต้องเตรียมล่วงหน้า
 - 1.2 บทบาทของครูผู้สอน
2. แผนการสอน
3. สื่อการเรียนการสอน
4. แบบฝึกหัด

คู่มือครู

ชุดการสอนหน่วยที่ 3 เสียงวรรณยุกต์

ข้อเสนอแนะสำหรับครูผู้สอน ชุดการสอนหน่วยที่ 1

1. สิ่งที่คุณต้องเตรียมล่วงหน้า

1.1 ครูต้องเตรียมอุปกรณ์ต่างๆให้ครบตามจำนวนกลุ่มและจำนวนนักเรียน

1.1.1 อุปกรณ์ที่คุณต้องเตรียม

1.1.1.1 กราฟเส้นโทนเสียงจีน

1.1.1.2 กราฟเส้นโทนเสียงไทย

1.1.1.3 ใบงานที่ 5

1.1.1.4 รูปกราฟเส้นแสดงเสียงวรรณยุกต์จีน

1.1.1.5 ใบฝึกออกเสียงที่ 7

1.2 ครูต้องศึกษารายละเอียดของชุดการสอนหน่วยที่ 1 ดังนี้

1.2.1 ศึกษาคำชี้แจงชุดการสอนหน่วยที่ 3

1.2.2. ศึกษาคู่มือครูและแผนการสอนให้ละเอียด

1.2.3 ศึกษาเอกสารและอุปกรณ์ประกอบการสอน

1.2.4 ทดลองใช้อุปกรณ์ทุกชนิดก่อนทำกิจกรรมการเรียนการสอน

2. บทบาทของครูผู้สอน

2.1 ครูผู้สอนจะต้องเตรียมตัวให้พร้อม โดยการศึกษารายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ชุดการสอนให้เข้าใจอย่างชัดเจน การจัดชั้นเรียน และเตรียมสื่อ-อุปกรณ์ที่ใช้ในการเรียนการสอน

2.2 การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน ครูต้องจัดกิจกรรมให้ครบตามที่ระบุไว้ในแผนการสอน เพื่อให้กิจกรรมเป็นไปอย่างต่อเนื่อง และบรรลุจุดประสงค์ที่ตั้งไว้

2.3 ก่อนทำกิจกรรมทุกครั้ง ครูต้องอธิบาย และชี้แจงถึงวิธีการปฏิบัติกิจกรรมให้ชัดเจน เพื่อให้ นักเรียนเข้าใจตรงกัน จึงจะทำให้การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนบรรลุเป้าหมายและมีประสิทธิภาพ

2.4 การจัดชั้นเรียน ครูต้องจัดชั้นเรียนที่ระบุไว้ในแต่ละกิจกรรมการเรียนการสอน เช่น เป็นกลุ่มใหญ่ กลุ่มย่อย จับคู่ และรายบุคคล

2.5 ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน ครูควรเน้นให้นักเรียนทุกคนมีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมเพื่อเป็นการฝึกให้นักเรียนกล้าออกเสียงและไม่กลัวออกเสียงผิด

2.6 หลังจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้การสอนเสร็จสิ้นลง ครูควรประเมินผล
การเรียนรู้ของผู้เรียน

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University

หน่วยที่ 3 เสียงวรรณยุกต์

เรื่อง ตำแหน่ง โทนเสียงวรรณยุกต์จีน

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1

เวลา 6 ชั่วโมง

จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรม

1. นักเรียนรู้ความแตกต่างระหว่างเสียงวรรณยุกต์จีน - ไทย
2. รู้ตำแหน่ง โทนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาจีน
3. สามารถออกเสียงวรรณยุกต์ตำแหน่ง โทนเสียง ได้ถูกต้อง

สาระสำคัญ

1. เสียงวรรณยุกต์ในภาษาจีนมี 4 เสียง เสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยมี 5 เสียง
2. การเขียนเครื่องหมายเสียงวรรณยุกต์จีน และวรรณยุกต์ไทย
3. เปรียบเทียบกราฟเส้น โทนเสียงวรรณยุกต์จีนและวรรณยุกต์ไทย ดังนี้
 - 3.1 เสียง 1 จีนและเสียงสามัญ
 - 3.2 เสียง 2 จีนและเสียงจัตวา
 - 3.3 เสียง 3 จีนและเสียงเอก
 - 3.4 เสียง 4 จีนและเสียงโท
4. ครูสาธิตการออกเสียงวรรณยุกต์จีนที่ถูกต้อง โดยใช้มือกำกับเสียง และกราฟเส้น
5. นักเรียนฝึกออกเสียงตามตำแหน่ง โทนเสียงที่ถูกต้อง

หน่วยที่ 3 เสียงวรรณยุกต์

เรื่อง ตำแหน่ง โทนเสียงวรรณยุกต์จีน (1)

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1

เวลา 3 ชั่วโมง

จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรม

1. นักเรียนรู้ความแตกต่างระหว่างเสียงวรรณยุกต์จีน - ไทย

สาระสำคัญ

1. เสียงวรรณยุกต์จีนมี 4 เสียง เสียงวรรณยุกต์ไทยมี 5 เสียง
2. การเขียนเครื่องหมายเสียงวรรณยุกต์จีนและวรรณยุกต์ไทย
3. เปรียบเทียบกราฟเส้นเสียงวรรณยุกต์จีนและเสียงวรรณยุกต์ไทย ดังนี้
 - 3.1 เสียง 1 จีนและเสียงสามัญ
 - 3.2 เสียง 2 จีนและเสียงจั่ว
 - 3.3 เสียง 3 จีนและเสียงเอก
 - 3.4 เสียง 4 จีนและเสียงโท

กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

ขั้นนำ

1. ครูตั้งคำถามว่า ภาษาไทยมีเสียงวรรณยุกต์กี่เสียง และใช้สัญลักษณ์ใดบ้าง แต่ละเสียงออกเสียงอย่างไร

2. ครูชี้แจงและอธิบายในคำถามของขั้นตอนที่ 1

ขั้นเสนอเนื้อหาและขั้นฝึกปฏิบัติ

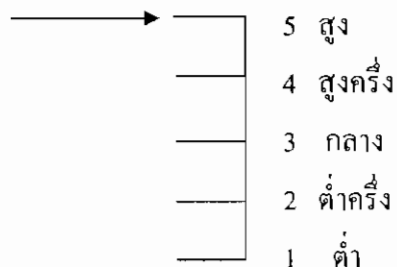
1. ครูเขียนชื่อวรรณยุกต์ไทยแต่ละตัวบนกระดาน เสียงสามัญ เสียงเอก เสียงโท เสียงตรี เสียงจั่ว ตามลำดับ

2. ครูเขียนชื่อวรรณยุกต์จีนแต่ละตัวบนกระดานเพื่อเปรียบเทียบวรรณยุกต์ไทย พร้อมอธิบาย เสียงที่ 1 เสียงที่ 2 เสียงที่ 3 เสียงที่ 4 ว่าแตกต่างกัน*

3. ครูเขียนเครื่องหมายเสียงวรรณยุกต์ไทย 4 ตัว บนกระดาน

4. ครุณำกรำฟเส้นโทนเสียงจิ้นรูปที่ 1 ให้นักเรียนสังเกตสัญลักษณ์และตำแหน่งการออก

เสียง



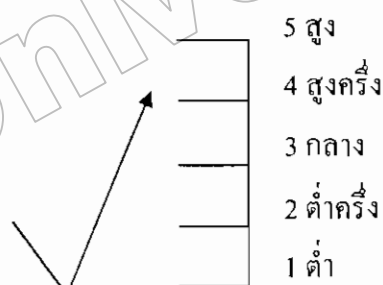
(กรำฟเส้นโทนเสียงจิ้นรูปที่ 1)

5. ครุสรูปเครื่องหมายวรรณยุกต์จิ้นเสียงที่ 1 เขียน ดังนี้

6. จากนั้นนำกรำฟเส้นโทนเสียงจิ้นที่เหลือ ทำเช่นเดียวกันกับขั้นตอนที่ 5



(กรำฟเส้น โทนเสียงจิ้นรูปที่ 2)



(กรำฟเส้นโทนเสียงจิ้นรูปที่ 3)



(กรำฟเส้นโทนเสียงจิ้นรูปที่ 4)

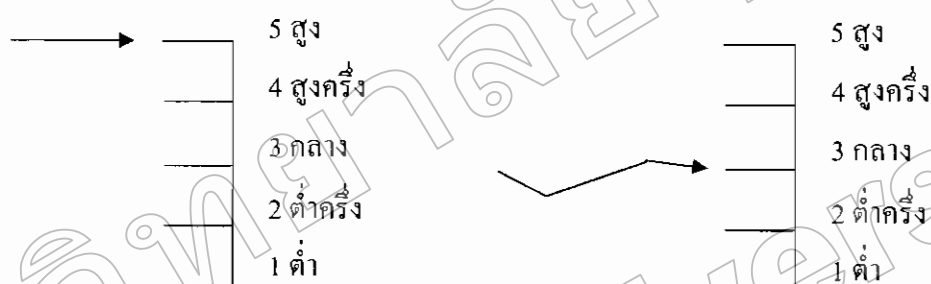
7. ครูนำกราฟเส้นโทนเสียงจีนรูปที่ 1 2 3 และ 4 กับกราฟเส้นโทนเสียงไทยรูปที่ 1 2 3 และ 5 จับคู่เปรียบเทียบให้นักเรียนสังเกตความแตกต่างระหว่างเส้นที่แสดงการออกเสียง จากนั้นครูออกเสียงในแต่ละกราฟให้นักเรียนฟัง เพื่อสังเกตความแตกต่างของโทนเสียง**

7.1 กราฟเส้นโทนเสียงจีนรูปที่ 1 คู่กับกราฟเส้นโทนเสียงไทยรูปที่ 1

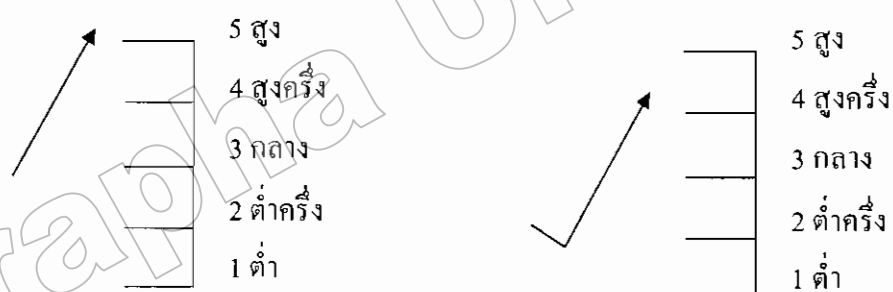
7.2 กราฟเส้นโทนเสียงจีนรูปที่ 2 คู่กับกราฟเส้นโทนเสียงไทยรูปที่ 5

7.3 กราฟเส้นโทนเสียงจีนรูปที่ 3 คู่กับกราฟเส้นโทนเสียงไทยรูปที่ 2

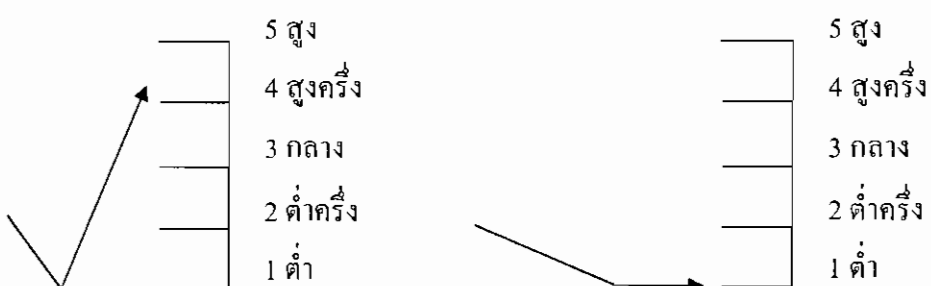
7.4 กราฟเส้นโทนเสียงจีนรูปที่ 4 คู่กับกราฟเส้นโทนเสียงไทยรูปที่ 3



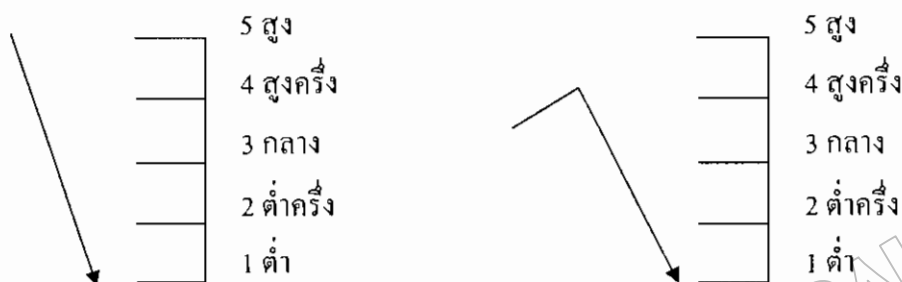
(คู่ที่ 1)



(คู่ที่ 2)



(คู่ที่ 3)



(คู่ที่ 4)

8.ครูให้นักเรียนทำใบงานที่ 7

ขั้นให้ความช่วยเหลือ

ครูอธิบายเพิ่มเติมให้นักเรียนที่ทำใบงานที่ 7 ไม่ผ่านเกณฑ์

ขั้นสรุปบทเรียน

จำนวนเสียงวรรณยุกต์จีนมีทั้งหมด 4 เสียง เสียงวรรณยุกต์ไทยมีทั้งหมด 5 เสียง ซึ่งเครื่องหมายและชื่อวรรณยุกต์จีนและวรรณยุกต์ไทยมีความแตกต่างกัน โดยเฉพาะ โทนเสียง

สื่อ/แหล่งเรียนรู้

1. กราฟเส้นโทนเสียงจีน
2. กราฟเส้นโทนเสียงไทย
3. ใบงานที่ 5

หมายเหตุ

* ชื่อเรียกวรรณยุกต์จีนมีชื่อเรียกเฉพาะดังนี้ เสียงที่ 1 阴平(yīnpíng) เสียงที่ 2 阳平(yángpíng) เสียงที่ 3 上声(shǎngshēng) เสียงที่ 4 去声(qùshēng) แต่คนทั่วไปเรียกกันว่า yīshēng èrshēng sānshēng sìshēng แปลเป็นไทยว่า เสียงที่ 1 เสียงที่ 2 เสียงที่ 3 เสียงที่ 4

**นักเรียนไทยมักจะนำเสียงสามัญมาแทนเสียงที่ 1 ของวรรณยุกต์จีน เสียงจัตวาแทนเสียงที่ 2 ของวรรณยุกต์จีน เสียงเอกแทนเสียงที่ 3 ของวรรณยุกต์จีน เสียงตรีแทนเสียงที่ 4 ของวรรณยุกต์จีน

ใบงานที่ 5

ชื่อ – นามสกุล..... เลขที่.....

เสียงวรรณยุกต์	จำนวนเสียงวรรณยุกต์	เครื่องหมายวรรณยุกต์	ชื่อเรียกวรรณยุกต์
วรรณยุกต์จีน			
วรรณยุกต์ไทย			

(เกณฑ์การตัดสิน ช่องละ 1 คะแนน 4 คะแนนขึ้นไป ผ่าน, 0 – 2 คะแนน ไม่ผ่าน)

หน่วยที่ 3 เสียงวรรณยุกต์

เรื่อง ตำแหน่งโทนเสียงไม่ถูกต้อง(2)

ระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1

เวลา 3 ชั่วโมง

จุดมุ่งหมายเชิงพฤติกรรม

1. รู้ตำแหน่งโทนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาจีน
2. สามารถออกเสียงวรรณยุกต์ตำแหน่ง โทนเสียงได้ถูกต้อง

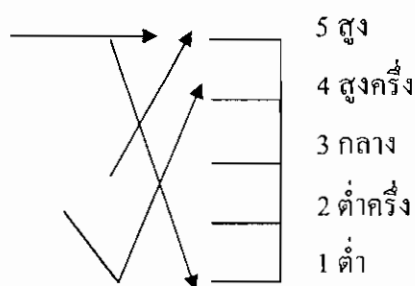
สาระสำคัญ

1. ครูสาธิตการออกโทนเสียงวรรณยุกต์จีนที่ถูกต้องโดยใช้มือกำกับเสียงและกราฟเส้น
2. นักเรียนฝึกออกเสียงตามตำแหน่งโทนเสียงที่ถูกต้อง

กิจกรรมการเรียนรู้การสอน

ขั้นนำ

1. ครูเปิดเทปการฝึกเสียงวรรณยุกต์ให้นักเรียนฟัง
2. ครูเขียนกราฟเส้นของโทนเสียงวรรณยุกต์ทั้ง 4 เสียงให้นักเรียนดูดังนี้



(รูปกราฟเส้นแสดงเสียงวรรณยุกต์จีน)

3. ให้นักเรียนออกเสียงตามครู ในขณะที่ครูออกเสียงให้นักเรียนหลับตาฟังเสียงและนึกภาพกราฟเส้นที่แสดงให้นักเรียนดูข้างต้นขณะออกเสียง เช่น เสียงที่ 1 ก่อนออกเสียงตามให้นักนึกภาพกราฟเส้นที่อยู่บนสุด เป็นต้น จากนั้นอธิบายและสรุปเพื่อนำเข้าสู่ขั้นตอนการฝึกปฏิบัติ

3. ให้นักเรียนออกเสียงตามครู ในขณะที่ครูออกเสียงให้นักเรียนหลับตาฟังเสียงและนึกภาพกราฟเส้นที่แสดงให้นักเรียนดูข้างต้นขณะออกเสียง เช่น เสียงที่ 1 ก่อนออกเสียงตามให้นักเรียนภาพกราฟเส้นที่อยู่บนสุด เป็นต้น จากนั้นอธิบายและสรุปเพื่อนำเข้าสู่ขั้นตอนการฝึกปฏิบัติ

ขั้นตอนเนื้อหา กับ ขั้นตอนปฏิบัติ

1. ครูออกเสียงที่ 1 2 3 และ 4 ทีละเสียง โดยให้นักเรียนฟังและสังเกตโทนเสียง
2. ครูออกเสียงที่ 1 2 3 และ 4 ทีละเสียง พร้อมกับให้นักเรียนออกเสียงตามเสียงละ 3 ครั้ง

3. ครูทำมือกำกับการออกเสียงตามสัญลักษณ์วรรณยุกต์เสียงที่ 1 ให้ครูยกมือระดับศีรษะลากเป็นเส้นตรงขนานกับพื้นจากซ้ายไปขวา จากนั้นให้นักเรียนออกเสียงตามโดยทำมือลักษณะเดียวกับครู ออกเสียงเสียงละ 3 ครั้ง

4. เสียงที่ 2 ครูยกมือระดับคอและทำมือตามทิศทางของสัญลักษณ์ในกราฟ และออกเสียงลากขึ้นสูงอย่างรวดเร็ว ให้นักเรียนฝึกออกเสียงและทำมือตามครูพร้อมกันดูภาพกราฟ

5. เสียงที่ 3 ครูยกมือระดับอกจากนั้นลดระดับมาที่เอวและลากขึ้นไปถึงระดับตา (ตามสัญลักษณ์ของเครื่องหมาย) ให้เน้นเสียงที่ลากมือขึ้นไป จากนั้นให้นักเรียนฝึกตามและออกเสียง

6. เสียงที่ 4 ครูยกมือระดับศีรษะลดระดับมาที่เอว (ตามสัญลักษณ์ของเครื่องหมาย) จากนั้นให้นักเรียนฝึกตามและออกเสียง

7. ให้นักเรียนทำใบฝึกออกเสียงที่ 7

ขั้นให้ความช่วยเหลือ

ครูให้นักเรียนออกเสียงตามใบงานที่ 7 จากนั้นครูแก้ไขเสียงที่ไม่ถูกต้อง

ขั้นสรุปบทเรียน

1. เสียงที่ 1 เป็นเสียงสูงที่สุด ตำแหน่งโทนเสียง 5-5 ตามภาพ
2. เสียงที่ 2 เป็นเสียงขึ้น ตำแหน่งโทนเสียงจาก 3-5 ตามภาพ
3. เสียงที่ 3 เป็นเสียงลงก่อนแล้วค่อยขึ้น ตำแหน่งโทนเสียงจาก 2-1-4 ตามภาพ
4. เสียงที่ 4 เป็นเสียงลง ตำแหน่งโทนเสียงคือจาก 5-1 ตามภาพ

สื่อ/แหล่งเรียนรู้

1. รูปภาพเส้นแสดงเสียงวรรณยุกต์จีน
2. ใบฝึกออกเสียงที่ 7

ใบฝีกออกเสียงที่ 7

คำชี้แจง ให้นักเรียนฝีกออกเสียงตามครูคำละ 3 ครั้ง และอ่านออกเสียงพร้อมกันทั้งห้องอีกคำละ 3 ครั้ง จากนั้นให้นักเรียนฝีกออกเสียงด้วยตนเอง โดยครูจะคอยให้ความช่วยเหลือ

(1)

ā á ǎ à ō ó ǒ ò ē é ě è
ī í ĭ ì ū ú ǔ ù ǖ ǘ ǚ ǜ

(2)

ā ō ē ī ū ǖ á ó é í ú ǘ
ǎ ǒ ě ĭ ǔ ǜ à ò è ì ù ǚ

(3)

bā mā fā lā
ká wá tá dá
zǎ pǎ dǎ gǎ
shà jià gà hà

(4)

จากเสียง 1 ไปเสียง 4

shānmíngshuǐxiù huāhóngliǔlǜ
fēngtiáoyǔshùn shēngtíqiǎngzhuàng
yīngxióngghǎohàn sānzútǐnglì
suāntiánkǔlè guāngmínglěiluò

山明水秀 花红柳绿
风调雨顺 身强体壮
英雄好汉 三足鼎立
酸甜苦辣 光明磊落

(5)

จากเสียง 4 ไปเสียง 1

zìlǐhángjiān yìkǒutóngshēng

wàngǔliǔfāng shòubǐnánshān

tònggǎiqiánfēi pòfǔchénzhōu

rèhuǒcháotiān dàhǎohéshān

字里行间 异口同声

万古流芳 寿比南山

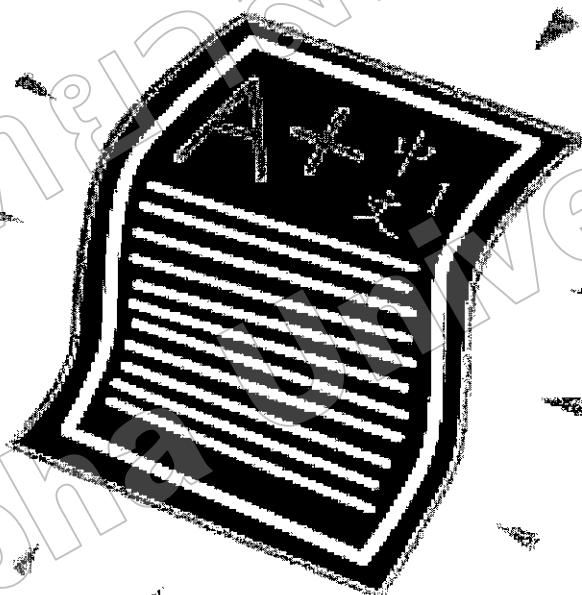
痛改前非 破釜沉舟

热火朝天 大好河山

แบบฝึกหัด

ชุดการสอนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน

หน่วยที่ 3 เสียงวรรณยุกต์



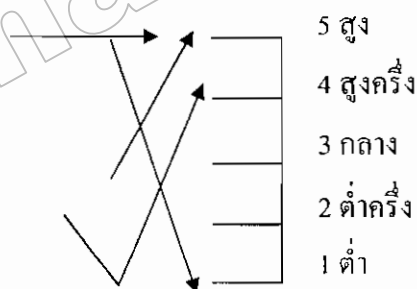
แบบฝึกหัดหน่วยที่หน่วยที่ 3 เสียงวรรณยุกต์

ชื่อ-นามสกุล.....เลขที่.....

คำชี้แจง ให้นักเรียนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน เรื่อง การออกเสียงวรรณยุกต์ในภาษาจีน โดยใช้ข้อสอบใบที่ 3 โดยให้นักเรียนออกเสียงพยัญชนะทีละคน ข้อสอบมีทั้งหมด 10 ข้อ (30 คะแนน)

เกณฑ์การให้คะแนน

1. ออกเสียงแต่ละข้อ เสียงถูกต้องตามตำแหน่งโทนเสียงให้ 1 คะแนน ออกเสียงไม่ถูกต้องตามตำแหน่งโทนเสียงหรือไม่ออกเสียง ให้ 0 คะแนน
 2. ออกเสียงแต่ละข้อ ทำมือตามกราฟเสียงวรรณยุกต์ให้ 1 คะแนน ทำมือไม่ได้ตามกราฟเสียงวรรณยุกต์หรือไม่ทำมือให้ 0 คะแนน
 3. ออกเสียงแต่ละข้อ ตอนออกเสียงใช้เวลาไม่เกิน 10 วินาทีให้ 1 คะแนน ตอนออกเสียงเวลาเกิน 10 วินาที หรือไม่ออกเสียง ให้ 0 คะแนน
- เกณฑ์ให้คะแนน ให้ทำมือตามกราฟเสียงวรรณยุกต์ให้ถูกต้องตามรูปกราฟเส้นแสดงเสียงวรรณยุกต์จีน



(รูปกราฟเส้นแสดงเสียงวรรณยุกต์จีน)

ข้อสอบใบที่ 3

ข้อที่	เสียงวรรณยุกต์	เสียงถูกต้องตาม ตำแหน่งโทนเสียง	ทำมือตามกราฟ เสียงวรรณยุกต์	ไม่เกิน 10 วินาที
1	ด ้ ด้ ่ ๊ ๋			
2	อ ้ ๋ ๋ ๋ ๋			
3	เ ้ ๋ ๋ ๋ ๋			
4	ี ้ ๋ ๋ ๋ ๋			
5	ุ ้ ๋ ๋ ๋ ๋			
6	ู ้ ๋ ๋ ๋ ๋			
7	อ ้ ๋ ๋ ๋ ๋ ุ ้ ุ ้ ุ ้			
8	อ ้ ๋ ๋ ๋ ๋ ุ ้ ุ ้ ุ ้			
9	อ ้ ๋ ๋ ๋ ๋ ุ ้ ุ ้ ุ ้			
10	อ ้ ๋ ๋ ๋ ๋ ุ ้ ุ ้ ุ ้			

แบบทดสอบทักษะการออกเสียงภาษาจีน

(ชุดรวม)

ชื่อ-นามสกุล.....เลขที่.....

คำชี้แจง ให้นักเรียนฝึกทักษะการออกเสียงภาษาจีน เรื่อง การออกเสียงตามข้อสอบใบที่ 4 โดยให้นักเรียนออกเสียงทีละคน ข้อสอบมีทั้งหมด 10 ข้อ (30 คะแนน)

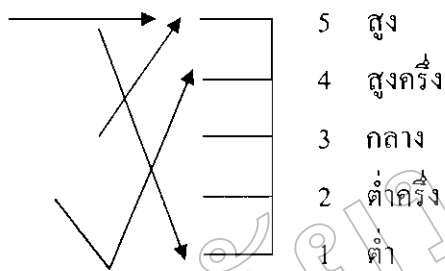
เกณฑ์การให้คะแนน (ข้อที่ 1-5)

1. ออกเสียงพยัญชนะและสระเดี่ยวทุกตัว ตามหลักการออกเสียงได้ถูกต้องให้ 1 คะแนน ออกเสียงไม่ได้ตามหลักการออกเสียงหรือไม่ออกเสียง ให้ 0 คะแนน
2. ออกเสียงพยัญชนะและสระเดี่ยวทุกตัว ออกเสียงตรงตามเกณฑ์การถ่ายถอดเสียงภาษาจีนแมนดารินด้วยอักษรวิธีไทย (คณะกรรมการการสืบค้นประวัติศาสตร์ไทยในเอกสารภาษาจีน, 2543) ออกเสียงตรงตามตัวอักษรไทยได้ถูกต้องให้ 1 คะแนน ออกเสียงไม่ได้ตรงตามตัวอักษรไทยหรือไม่ออกเสียง ให้ 0 คะแนน
3. ออกเสียงพยัญชนะและสระเดี่ยวทุกตัว โดยจับเวลา ออกเสียงใช้เวลาไม่เกิน 7 วินาที ให้ 1 คะแนน ออกเสียงใช้เวลาเกิน 7 วินาที หรือไม่ออกเสียง ให้ 0 คะแนน

เกณฑ์การให้คะแนน (ข้อที่ 6-10)

1. ออกเสียงแต่ละข้อ เสียงถูกต้องตามตำแหน่งโทนเสียงให้ 1 คะแนน ออกเสียงไม่ถูกต้องตามตำแหน่งโทนเสียงหรือไม่ออกเสียง ให้ 0 คะแนน
2. ออกเสียงแต่ละข้อ ทำมือตามกราฟเสียงวรรณยุกต์ให้ 1 คะแนน ทำมือไม่ได้ตามกราฟเสียงวรรณยุกต์ หรือไม่ทำมือให้ 0 คะแนน
3. ออกเสียงแต่ละข้อ โดยจับเวลา ออกเสียงโดยใช้เวลาไม่เกิน 10 วินาที ให้ 1 คะแนน ออกเสียงโดยใช้เวลาเกิน 10 วินาที หรือไม่ออกเสียง ให้ 0 คะแนน

เกณฑ์ให้คะแนนข้อทำมือตามกราฟเสียงวรรณยุกต์ต้องตาม (รูปกราฟเส้นแสดงเสียงวรรณยุกต์จีน)



(รูปกราฟเส้นแสดงเสียงวรรณยุกต์จีน)

ข้อสอบใบที่ 4

ข้อที่	พยัญชนะและสระเดี่ยว	ความถูกต้องของการออกเสียง	ออกเสียงตรงตามตัวอักษร	เวลาไม่เกิน 7 วินาที
1	zh			
2	ch			
3	sh			
4	i			
5	ü			
6	bā bá bǎ bà			
7	ē é ě è			
8	jī jí jǐ jì			
9	pū pǔ pù pū			
10	ū ú ǔ ù			

แบบสอบถาม

ความพึงพอใจต่อกิจกรรมการเรียนการสอน เรื่อง พัฒนาทักษะการออกเสียงภาษาจีน สำหรับนักเรียนไทยที่เรียนภาษาจีนเบื้องต้น

คำชี้แจงในการตอบแบบสอบถาม

แบบสอบถามนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อทราบความพึงพอใจที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอน เรื่อง พัฒนาทักษะการออกเสียงภาษาจีนสำหรับนักเรียนไทยที่เรียนภาษาจีนเบื้องต้น ขอความกรุณานักเรียนช่วยตอบคำถามตามสภาพความเป็นจริง และตอบคำถามทุกข้อ คำตอบของนักเรียนถือเป็นความลับ และเป็นประโยชน์ต่อการปรับปรุงและพัฒนาการออกแบบการเรียนการสอน เรื่อง พัฒนาทักษะการออกเสียงภาษาจีนสำหรับนักเรียนไทยที่เรียนภาษาจีนเบื้องต้น

คำชี้แจง กรุณาทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่วงระดับความพึงพอใจที่ตรงกับความคิดเห็นที่แสดงถึงความพอใจและความต้องการที่แท้จริงของนักเรียน

ข้อคำถาม	ระดับความพึงพอใจ				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
1. การดูภาพจากคอมพิวเตอร์และรูปภาพปากแสดงตำแหน่งลิ้น ช่วยให้นักเรียนออกเสียงพยัญชนะได้ถูกต้องมากขึ้นเพียงใด.....					
2. นักเรียนมีความสนใจที่จะเรียนจากภาพจากคอมพิวเตอร์และรูปภาพปากแสดงตำแหน่งลิ้นเพียงใด.....					
3. กิจกรรมการท่องกลอนเข้าจังหวะ ช่วยให้นักเรียนรู้การออกเสียงสระเดี่ยว a o e i u ü มากน้อยเพียงใด.....					
4. นักเรียนมีความสนใจในการเรียนสระเดี่ยว a o e i u ü จากการท่องกลอนเข้าจังหวะมากน้อยเพียงใด.....					
5. การดูกราฟเส้น โทนเสียงช่วยให้เรียนรู้เสียงวรรณยุกต์ได้ดีเพียงใด.....					
6. นักเรียนมีความสนใจในการเรียนเสียงวรรณยุกต์จากการดูกราฟเส้น โทนเสียงมากน้อยเพียงใด.....					
7. กิจกรรมออกเสียงวรรณยุกต์ขึ้นด้วยการทำมือแสดงระดับเสียงช่วยให้เกิดการเรียนรู้เสียงวรรณยุกต์ขึ้นมากน้อยเพียงใด.....					
8. นักเรียนมีความสนใจในการเรียนเสียงวรรณยุกต์จากการทำมือแสดงระดับเสียงมากน้อยเพียงใด.....					

ข้อคำถาม	ระดับความพึงพอใจ				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
9. นักเรียนคิดว่าระยะเวลาที่มอบหมายงานให้ เหมาะสมเพียงใด.....					
10. นักเรียนมีความพึงพอใจในความชัดเจนของ การมอบหมายงานมากน้อยเพียงใด.....					
11. นักเรียนคิดว่าการเปิดโอกาสให้นักเรียนฝึก ออกเสียงด้วยตนเอง และซักถามข้อสงสัยมี ประโยชน์มากน้อยเพียงใด.....					
12. การแนะนำคำรา เอกสารต่าง ๆ เป็น ประโยชน์ต่อนักเรียนมากน้อยเพียงใด.....					